



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE EU DECLARATION OF CONFORMITY

0948

DCCE 0333 rev. 1 -IT

Md: **AIR-NEX 9310** Cod. **1010350473XX**
S/N:

Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:
Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
via Rudolf Diesel 10/a
43122 Parma Italy

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Oggetto della dichiarazione:
Object of the declaration:

Attrezzatura per la ricarica impianto di climatizzazione veicoli
Equipment for recharging vehicle's air-conditioning system

I componenti conformi alla Direttiva PED per dispositivi a pressione sono:

The component conforming to Directive PED for pressure equipments directive:

Bombola da 12 l Modello RV-220X380 Cat. III / Gas vessel 12 l Model RV-220X380 Cat. III

Press. Md ACB-2UB949W o ACB-2UB1145W Cat. IV / Press. switch Md ACB-2UB949W or ACB-2UB1145W Cat. IV

Valvola di sicurezza (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBREPED4 Cat. IV / Safety valve (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBREPED4 Cat. IV S/N: _____

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente norma di armonizzazione dell'Unione:
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

PED Directive 2014/68/EU

EMC Directive 2014/30/EU

LVD Directive 2014/35/EU

RED Directive 2014/53/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:
References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 378-2:2016; EN 13136:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; ETSI EN 301 489-1 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17V3.1.1; ETSI EN 300 328 V2.1.1: EN 62311:2008; EN 60950-1:2006+A11:2009A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 50581:2012

TUV Italia S.r.l. via Carducci 125, Pal.23- 20099 Sesto San Giovanni - MI - Italy - NB n: 0948 - Mod. B cert.: TIS-PED-MI-21-04-425140-17565; Mod.c2: TIS-PED-MI-21-04-425140-17566.

Managing Director
MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
COIZI DANIELE
MAHLE
MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.

Parma, 02/01/2023



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD EU DECLARATION OF CONFORMITY

0948

DCCE 0333 rev. 1 -ES

Md: **AIR-NEX 9310** Cod. **1010350473XX**
S/N:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.

via Rudolf Diesel 10/a

43122 Parma Italy

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Objeto de la declaración:

Object of the declaration:

Equipos para recargar sistemas de aire acondicionado de vehículos

Equipment for recharging vehicle's air-conditioning system

Los componentes que cumplen con la Directiva PED para dispositivos a presión son:

The component conforming to Directive PED for pressure equipments directive:

Bombola da 12 l Modello RV-220X380 Cat. III / Gas vessel 12 l Model RV-220X380 Cat. III

Press. Md ACB-2UB949W o ACB-2UB1145W Cat. IV / Press. switch Md ACB-2UB949W or ACB-2UB1145W Cat. IV

Valvola di sicurezza (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRPED4 Cat. IV / Safety valve (PSV

20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRPED4 Cat. IV

S/N: _____

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

PED Directive 2014/68/EU

EMC Directive 2014/30/EU

LVD Directive 2014/35/EU

RED Directive 2014/53/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 378-2:2016; EN 13136:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; ETSI EN 301 489-1 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17V3.1.1; ETSI EN 300 328 V2.1.1: EN 62311:2008; EN 60950-1:2006+A11:2009A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 50581:2012

TUV Italia S.r.l. via Carducci 125, Pal.23- 20099 Sesto San Giovanni - MI - Italy - NB n: 0948 - Mod. B cert.: TIS-PED-MI-21-04-425140-17565; Mod.c2: TIS-PED-MI-21-04-425140-17566.

Managing Director

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.

COLZI DANIELE

Parma, 02/01/2023

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EU DECLARATION OF CONFORMITY

0948

DCCE 0333 rev. 1 -DE

Md: **AIR-NEX 9310** Cod. **1010350473XX**
S/N:

Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:
Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
via Rudolf Diesel 10/a
43122 Parma Italy

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Gegenstand der Erklärung:
Object of the declaration:

Ausrüstung zum Aufladen von Fahrzeugklimaanlagen
Equipment for recharging vehicle's air-conditioning system

Die mit der PED-Richtlinie konformen Komponenten für Druckgeräte sind:
The component conforming to Directive PED for pressure equipments directive:

Bombola da 12 l Modello RV-220X380 Cat. III / Gas vessel 12 l Model RV-220X380 Cat. III
Press. Md ACB-2UB949W o ACB-2UB1145W Cat. IV / Press. switch Md ACB-2UB949W or ACB-2UB1145W Cat. IV
Valvola di sicurezza (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRED4 Cat. IV / Safety valve (PSV
20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRED4 Cat. IV S/N: _____

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

PED Directive 2014/68/EU
EMC Directive 2014/30/EU
LVD Directive 2014/35/EU
RED Directive 2014/53/EU
RoHS Directive 2011/65/EU

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:
References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 378-2:2016; EN 13136:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; ETSI EN 301 489-1 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17V3.1.1; ETSI EN 300 328 V2.1.1: EN 62311:2008; EN 60950-1:2006+A11:2009A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 50581:2012

TUV Italia S.r.l. via Carducci 125, Pal.23- 20099 Sesto San Giovanni - MI - Italy - NB n: 0948 - Mod. B cert.: TIS-PED-MI-21-04-425140-17565; Mod.c2: TIS-PED-MI-21-04-425140-17566.

Managing Director
MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
COLZI DANIELE

Parma, 02/01/2023

MAHLE

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**
EU DECLARATION OF CONFORMITY

0948

DCCE 0333 rev. 1 -EL

Md: **AIR-NEX 9310** Cod. **1010350473XX**
S/N:Επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του:
*Name and address of the manufacturer or his authorised representative:***MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.**
via Rudolf Diesel 10/a
43122 Parma ItalyΗ παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Στόχος της δήλωσης:

*Object of the declaration:***Εξοπλισμός για επαναφόρτιση συστημάτων κλιματισμού οχημάτων**
Equipment for recharging vehicle's air-conditioning systemΤα εξαρτήματα που συμμορφώνονται με την Οδηγία PED για συσκευές πίεσης είναι:
The component conforming to Directive PED for pressure equipments directive:**Bombola da 12 l Modello RV-220X380 Cat. III / Gas vessel 12 l Model RV-220X380 Cat. III**
Press. Md ACB-2UB949W o ACB-2UB1145W Cat. IV / Press. switch Md ACB-2UB949W or ACB-2UB1145W Cat. IV
Valvola di sicurezza (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBREP4 Cat. IV / Safety valve (PSV
20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBREP4 Cat. IV S/N: _____

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:***PED Directive 2014/68/EU**
EMC Directive 2014/30/EU
LVD Directive 2014/35/EU
RED Directive 2014/53/EU
RoHS Directive 2011/65/EU

Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή μνεία των λοιπών τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:

*References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:***EN 378-2:2016; EN 13136:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; ETSI EN 301 489-1 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17V3.1.1; ETSI EN 300 328 V2.1.1; EN 62311:2008; EN 60950-1:2006+A11:2009A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 50581:2012****TUV Italia S.r.l. via Carducci 125, Pal.23- 20099 Sesto San Giovanni - MI - Italy - NB n: 0948 - Mod. B cert.: TIS-PED-MI-21-04-425140-17565; Mod.c2: TIS-PED-MI-21-04-425140-17566.**Managing Director
MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
COLZI DANIELE

Parma, 02/01/2023

MAHLE**MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.**

**DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ**
EU DECLARATION OF CONFORMITY

0948

DCCE 0333 rev. 1 -FR

Md: **AIR-NEX 9310** Cod. **1010350473XX**
S/N:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

*Name and address of the manufacturer or his authorised representative:***MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.**

via Rudolf Diesel 10/a

43122 Parma Italy

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Objet de la déclaration:

*Object of the declaration:***Equipement pour recharger les systèmes de climatisation des véhicules****Equipment for recharging vehicle's air-conditioning system**

Les composants conformes à la directive PED pour les appareils sous pression sont :

The component conforming to Directive PED for pressure equipments directive:

Bombola da 12 l Modello RV-220X380 Cat. III / Gas vessel 12 l Model RV-220X380 Cat. III**Press. Md ACB-2UB949W o ACB-2UB1145W Cat.IV / Press. switch Md ACB-2UB949W or ACB-2UB1145W Cat.IV****Valvola di sicurezza (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRPED4 Cat.IV / Safety valve (PSV****20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRPED4 Cat.IV**

S/N: _____

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:***PED Directive 2014/68/EU****EMC Directive 2014/30/EU****LVD Directive 2014/35/EU****RED Directive 2014/53/EU****RoHS Directive 2011/65/EU**

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

*References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:***EN 378-2:2016; EN 13136:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; ETSI EN 301 489-1 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17V3.1.1; ETSI EN 300 328 V2.1.1: EN 62311:2008; EN 60950-1:2006+A11:2009A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 50581:2012****TUV Italia S.r.l. via Carducci 125, Pal.23- 20099 Sesto San Giovanni - MI - Italy - NB n: 0948 - Mod. B cert.: TIS-PED-MI-21-04-425140-17565; Mod.c2: TIS-PED-MI-21-04-425140-17566.**

Managing Director

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
COLZI DANIELE

Parma, 02/01/2023

MAHLE**MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.**

MAHLE internal (CL2)

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

0948

DCCE 0333 rev. 1 -EN

Md: **AIR-NEX 9310** Cod. **1010350473XX**
 S/N:

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
 via Rudolf Diesel 10/a
 43122 Parma Italy

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration:

Equipment for recharging vehicle's air-conditioning system

The component conforming to Directive PED for pressure equipments directive:

Bombola da 12 l Modello RV-220X380 Cat. III / Gas vessel 12 l Model RV-220X380 Cat. III
Press. Md ACB-2UB949W o ACB-2UB1145W Cat.IV / Press. switch Md ACB-2UB949W or ACB-2UB1145W Cat.IV
Valvola di sicurezza (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRPED4 Cat.IV / Safety valve (PSV
20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRPED4 Cat.IV S/N: _____

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

PED Directive 2014/68/EU
EMC Directive 2014/30/EU
LVD Directive 2014/35/EU
RED Directive 2014/53/EU
RoHS Directive 2011/65/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 378-2:2016; EN 13136:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; ETSI EN 301 489-1 V2.1.1.1; ETSI EN 301 489-17V3.1.1; ETSI EN 300 328 V2.1.1: EN 62311:2008; EN 60950-1:2006+A11:2009A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 50581:2012

TUV Italia S.r.l. Via Carducci 125, Pal.23- 20099 Sesto San Giovanni - MI - Italy - NB n: 0948 - Mod. B cert.: TIS-PED-MI-21-04-425140-17565; Mod.c2: TIS-PED-MI-21-04-425140-17566.

Managing Director

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
COLZI DANIELE

Parma, 02/01/2023

MAHLE**MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.**



EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT EU DECLARATION OF CONFORMITY

0948

DCCE 0333 rev. 1 -HU

Md: **AIR-NEX 9310** Cod. **1010350473XX**
S/N:

A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe:

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.

via Rudolf Diesel 10/a

43122 Parma Italy

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

A nyilatkozat tárgya

Object of the declaration:

Berendezések járműklíma rendszerek feltöltéséhez

Equipment for recharging vehicle's air-conditioning system

A nyomástartó berendezések PED-irányelvének megfelelő alkatrészek:

The component conforming to Directive PED for pressure equipments directive:

Bombola da 12 l Modello RV-220X380 Cat. III / Gas vessel 12 l Model RV-220X380 Cat. III

Press. Md ACB-2UB949W o ACB-2UB1145W Cat. IV / Press. switch Md ACB-2UB949W or ACB-2UB1145W Cat. IV

Valvola di sicurezza (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBREPED4 Cat. IV / Safety valve (PSV

20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBREPED4 Cat. IV

S/N: _____

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

PED Directive 2014/68/EU

EMC Directive 2014/30/EU

LVD Directive 2014/35/EU

RED Directive 2014/53/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek:

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 378-2:2016; EN 13136:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; ETSI EN 301 489-1 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17V3.1.1; ETSI EN 300 328 V2.1.1: EN 62311:2008; EN 60950-1:2006+A11:2009A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 50581:2012

TUV Italia S.r.l. via Carducci 125, Pal.23- 20099 Sesto San Giovanni - MI - Italy - NB n: 0948 - Mod. B cert.: TIS-PED-MI-21-04-425140-17565; Mod.c2: TIS-PED-MI-21-04-425140-17566.

Managing Director

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.

COLZI DANIELE

Parma, 02/01/2023

MAHLE

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.



EU-CONFORMITEITSVERKLARING EU DECLARATION OF CONFORMITY

0948

DCCE 0333 rev. 1 -NL

Md: **AIR-NEX 9310** Cod. **1010350473XX**
S/N:

Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde:

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
via Rudolf Diesel 10/a
43122 Parma Italy

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Voorwerp van de verklaring:

Object of the declaration:

Apparatuur voor het opladen van voertuigairconditioningsystemen
Equipment for recharging vehicle's air-conditioning system

De componenten die voldoen aan de PED-richtlijn voor drukapparaten zijn:

The component conforming to Directive PED for pressure equipments directive:

Bombola da 12 l Modello RV-220X380 Cat. III / Gas vessel 12 l Model RV-220X380 Cat. III

Press. Md ACB-2UB949W o ACB-2UB1145W Cat.IV / Press. switch Md ACB-2UB949W or ACB-2UB1145W Cat.IV

Valvola di sicurezza (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBREP4 Cat.IV / Safety valve (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBREP4 Cat.IV S/N: _____

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

PED Directive 2014/68/EU
EMC Directive 2014/30/EU
LVD Directive 2014/35/EU
RED Directive 2014/53/EU
RoHS Directive 2011/65/EU

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 378-2:2016; EN 13136:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; ETSI EN 301 489-1 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17V3.1.1; ETSI EN 300 328 V2.1.1: EN 62311:2008; EN 60950-1:2006+A11:2009A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 50581:2012

TUV Italia S.r.l. via Carducci 125, Pal.23- 20099 Sesto San Giovanni - MI - Italy - NB n: 0948 - Mod. B cert.: TIS-PED-MI-21-04-425140-17565; Mod.c2: TIS-PED-MI-21-04-425140-17566.

Managing Director

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
COLZI DANIELE

Parma, 02/01/2023

MAHLE
MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE EU DECLARATION OF CONFORMITY

0948

DCCE 0333 rev. 1 -PL

Md: **AIR-NEX 9310** Cod. **1010350473XX**
S/N:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.

via Rudolf Diesel 10/a

43122 Parma Italy

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Przedmiot deklaracji:

Object of the declaration:

Urządzenia do ładowania układów klimatyzacji samochodowej

Equipment for recharging vehicle's air-conditioning system

Elementami zgodnymi z Dyrektywą PED dla urządzeń ciśnieniowych są:

The component conforming to Directive PED for pressure equipments directive:

Bombola da 12 l Modello RV-220X380 Cat. III / Gas vessel 12 l Model RV-220X380 Cat. III

Press. Md ACB-2UB949W o ACB-2UB1145W Cat. IV / Press. switch Md ACB-2UB949W or ACB-2UB1145W Cat. IV

Valvola di sicurezza (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBREP4 Cat. IV / Safety valve (PSV

20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBREP4 Cat. IV

S/N: _____

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

PED Directive 2014/68/EU

EMC Directive 2014/30/EU

LVD Directive 2014/35/EU

RED Directive 2014/53/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 378-2:2016; EN 13136:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; ETSI EN 301 489-1 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17V3.1.1; ETSI EN 300 328 V2.1.1: EN 62311:2008; EN 60950-1:2006+A11:2009A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 50581:2012

TUV Italia S.r.l. via Carducci 125, Pal.23- 20099 Sesto San Giovanni - MI - Italy - NB n: 0948 - Mod. B cert.: TIS-PED-MI-21-04-425140-17565; Mod.c2: TIS-PED-MI-21-04-425140-17566.

Managing Director

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.

COLZI DANIELE

Parma, 02/01/2023

MAHLE

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.



DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE EU DECLARATION OF CONFORMITY

0948

DCCE 0333 rev. 1 -PL

Md: **AIR-NEX 9310**
S/N:

Cod. **1010350473XX**

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.

via Rudolf Diesel 10/a
43122 Parma Italy

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Objeto da declaração:

Object of the declaration:

**Equipamento para recarregar sistemas de ar condicionado de veículos
Equipment for recharging vehicle's air-conditioning system**

Os componentes em conformidade com a Diretiva PED para dispositivos de pressão são:

The component conforming to Directive PED for pressure equipments directive:

Bombola da 12 l Modelo RV-220X380 Cat. III / Gas vessel 12 l Model RV-220X380 Cat. III

Press. Md ACB-2UB949W o ACB-2UB1145W Cat. IV / Press. switch Md ACB-2UB949W or ACB-2UB1145W Cat. IV

**Valvula di sicurezza (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRPED4 Cat. IV / Safety valve (PSV
20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRPED4 Cat. IV**

S/N: _____

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

PED Directive 2014/68/EU

EMC Directive 2014/30/EU

LVD Directive 2014/35/EU

RED Directive 2014/53/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou a outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 378-2:2016; EN 13136:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; ETSI EN 301 489-1 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17V3.1.1; ETSI EN 300 328 V2.1.1; EN 62311:2008; EN 60950-1:2006+A11:2009A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 50581:2012

**TUV Italia S.r.l. via Carducci 125, Pal.23- 20099 Sesto San Giovanni - MI - Italy - NB n: 0948 -
Mod. B cert.: TIS-PED-MI-21-04-425140-17565; Mod.c2: TIS-PED-MI-21-04-425140-17566.**

Managing Director

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.

COLZI DANIELE

Parma, 02/01/2023

MAHLE

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.

MAHLE internal (CL2)



DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE EU DECLARATION OF CONFORMITY

0948

DCCE 0333 rev. 1 -RO

Md: **AIR-NEX 9310**
S/N:

Cod. **1010350473XX**

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
via Rudolf Diesel 10/a
43122 Parma Italy

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Obiectul declarației:

Object of the declaration:

Echipamente pentru reincarcarea sistemelor de aer conditionat auto
Equipment for recharging vehicle's air-conditioning system

Componentele conforme cu Directiva PED pentru dispozitivele sub presiune sunt:
The component conforming to Directive PED for pressure equipments directive:

Bombola da 12 l Modello RV-220X380 Cat. III / Gas vessel 12 l Model RV-220X380 Cat. III
Press. Md ACB-2UB949W o ACB-2UB1145W Cat. IV / Press. switch Md ACB-2UB949W or ACB-2UB1145W Cat. IV
Valvola di sicurezza (PSV 20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRPED4 Cat. IV / Safety valve (PSV
20bar) AIR TEK Model VS14NPT20HNBRPED4 Cat. IV S/N: _____

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

PED Directive 2014/68/EU
EMC Directive 2014/30/EU
LVD Directive 2014/35/EU
RED Directive 2014/53/EU
RoHS Directive 2011/65/EU

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:
References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 378-2:2016; EN 13136:2013; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61326-1:2013; EN 61010-1:2010; ETSI EN 301 489-1 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17V3.1.1; ETSI EN 300 328 V2.1.1; EN 62311:2008; EN 60950-1:2006+A11:2009A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 50581:2012

TUV Italia S.r.l. via Carducci 125, Pal.23- 20099 Sesto San Giovanni - MI - Italy - NB n: 0948 -
Mod. B cert.: TIS-PED-MI-21-04-425140-17565; Mod.c2: TIS-PED-MI-21-04-425140-17566.

Managing Director
MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.
COLZI DANIELE

Parma, 02/01/2023

MAHLE

MAHLE Aftermarket Italy S.r.l.